

安全衛生の方針  
KEBIJAKAN KESELAMATAN DAN KESEHATAN KERJA  
PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER

1. 工場内の危険物や危険な作業環境などを見つけるように努めています。安全活動を実質かつ継続的に実施し、災害ゼロと業務上疾病の予防を目指します。  
Berusaha untuk menemukan hal-hal yang berbahaya dan pekerjaan yang tidak aman di area pabrik dan menjalankan aktivitas safety secara substansial dan berkelanjutan dalam rangka mencapai ZERO kecelakaan kerja dan mencegah penyakit akibat kerja.
2. 危険な物を排除し、労働安全衛生リスク K3 を軽減することで安全な職場を提供するよう努めます。  
Berusaha untuk menyediakan tempat kerja yang aman dengan cara menghilangkan bahaya dan menurunkan resiko K3.
3. 労働安全衛生リスク K3 に関する法的な規制及びその他の要件を遵守し、履行します。  
Mematuhi dan memenuhi peraturan perundangan serta persyaratan lainnya terkait K3.
4. 労働代表を含む利害関係者とのコミュニケーション、協議と共同参加を実施します。  
Melakukan komunikasi, konsultasi dan partisipasi bersama dengan pihak-pihak yang berkepentingan termasuk perwakilan tenaga kerja.
5. 労働安全衛生の確保に向けて、継続的な改善活動を実施します。  
Melakukan tindakan perbaikan yang berkelanjutan dalam upaya menjamin keselamatan dan kesehatan kerja.
6. 率先的に交通規制を遵守し、常に安全運転を心がけことです。  
Berinisiatif mematuhi peraturan lalu-lintas dan selalu mengendarai kendaraan secara aman.
7. 整理・整頓の活動を実践的に真剣に実施します。  
Dengan sungguh-sungguh menjalankan secara praktis SEIRI (Memilah), SEITON (Mengatur sesuai urutan).

特別な方針  
KEBIJAKAN KHUSUS  
PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER

この規制は PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER の労働安全衛生方針の一部です。従って、全ての従業員は、安全で健康的な仕事環境で働く権利を有します。この目的を達成するには、社内の全従業員が積極的な活動を継続的に行う必要となります。特別な方針には下記のコミットメントが含まれています。

Peraturan ini merupakan bagian dari kebijakan kesehatan dan keselamatan kerja (K3) PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER, bahwa setiap pekerja harus diberikan jaminan tempat kerja yang aman dan sehat untuk bekerja. Untuk mencapai tujuan ini dilakukan tindakan positif secara konsisten oleh pekerja di seluruh area kerja perusahaan. Kebijakan khusus ini mencakup komitmen dalam:



#### 飲酒及び違法薬物・麻薬の使用防止 Pelarangan Minuman Beralkohol dan Penggunaan Narkoba

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER では、社内での違法薬物やアルコール飲料の所持、使用、配布を防止するプログラムを実施しています。

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER menerapkan program untuk mencegah adanya kepemilikan, penggunaan, atau distribusi obat-obatan terlarang dan minuman beralkohol di lingkungan perusahaan.

#### セクシュアルハラスメント Kekerasan Seksual

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER では人の意思に反して、強制的に人の体に対して屈辱、侮辱、攻撃及びその他の行為を禁止します。

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER melarang perbuatan merendahkan, menghina, menyerang, dan/atau perbuatan lainnya terhadap tubuh, secara paksa, dan bertentangan dengan kehendak seseorang.

#### 結核 Tuberkulosis

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER は倫理的咳行動の文化を実践し、結核予防の意識を高めるために、従業員に教育を実施します。

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER akan menerapkan budaya dalam perilaku etika batuk serta edukasi untuk meningkatkan kesadaran penanggulangan Tuberkulosis.

#### HIV/エイズ HIV/AIDS

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER は HIV/エイズに関連する従業員向けの方針及びプログラムを細心の注意を払って実施し、いかなる差別もせず、意識を高め、予防し、健康支援を提供します。

PT. ASIAN ISUZU CASTING CENTER untuk memberlakukan kebijakan dan program bagi pekerja terkait HIV/AIDS dengan penuh perhatian, tanpa diskriminasi, memiliki kesadaran, melakukan pencegahan dan memberikan bantuan kesehatan.

Karawang, 20 March 2024



Tadayuki Yanagisawa

Presiden Direktur